

Bernhard Setzwein, Waldmünchen

Spisovatel a volně tvořící autor

Postavit most přes hranice tak, aby k sobě měli sousedé blíže, nesmí ze spolupráce vyloučit ten malý kousek země pod mostem. Právě toto nebezpečí Bernhard Setzwein rozpoznal, když se společně se svými kolegy-spisovateli, Haraldem Grillem a Friedrichem Brandlem, vydal na literární putování podél historické „Zlaté stezky“ mezi Plzní a Sulzbach-Rosenbergem.

Na 150 km dlouhém pochodu šlo Bernhardu Setzweinovi a jeho kolegům autorům v první řadě o vytvoření kulturních spojení prostřednictvím hospodářských vztahů a o podněty pro ostatní poutníky přes hranici, o podrobnější prozkoumání krajiny a lidí bavorského a českého sousedního regionu a o nový rozkvet mnohostranné bavorské a české kultury.

Bernhard Setzwein žije již téměř dvě desetiletí ve Waldmünchen, pouhé dva, tři kilometry od bavorsko-české hranice, v místech, kde 40 let zastírala pohled na východ „železná opona“. Ve svém zvoleném domově se tento Mnichovan stal bezprostředním svědkem otevření hranice, nechal se ve svých literárních dílech inspirovat Čechami a mezitím se sám aktivně podílí na vztyčování kulturních mostů do sousedních Čech.

Studium germanistiky a národopisu předurčilo Bernharda Setzweina ke zveřejnění celé řady popisů hornofalcké krajiny a historie jejích měst. Všude se tam objevují spojení s Čechami. Spojení, která otevřením hranice získala hodnotu z hlediska budoucnosti.

Nebylo možné, aby se Bernard Setzwein krátce po politických změnách, jako tehdejší mluvčí regionální skupiny Německého svazu spisovatelů (VS), nepodílel na intenzivní výměně s českými spisovateli, která přes společná čtení a zveřejnění přerostla v hluboká literární přátelství.

Charakteristicky jasnou řečí zpracoval Bernhard Setzwein hraniční zkušenosti ve svých dílech „Přísaha na prapor v zemi nikoho. Literatura přes hranice“ a v bavorsko – českém románu „Zelená panna“.

Spolek Bavaria Bohemia e.V. uděluje Bernhardu Setzweinovi cenu „Stavitel mostů“, jako ocenění jeho literárního díla, ale zejména jako poděkování za neutuchající snahu dát přes hranice dohromady literáty a přátele literatury mezi lidmi.